

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 2418/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 2419/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fjortonde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördan som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000	3
Kommissionens förordning (EG) nr 2420/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	4
Kommissionens förordning (EG) nr 2421/2000 av den 31 oktober 2000 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	6
Kommissionens förordning (EG) nr 2422/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick	8
Kommissionens förordning (EG) nr 2423/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	11
Kommissionens förordning (EG) nr 2424/2000 av den 31 oktober 2000 om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land	13
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2425/2000 av den 31 oktober 2000 om ändring av sektor 15 i bilaga I till förordning (EEG) nr 3846/87 om upprättandet av en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter	14
★ Kommissionens förordning (EG) nr 2426/2000 av den 31 oktober 2000 om ändring av förordning (EEG) nr 94/92 om genomförande av den ordning för import från tredje land som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2092/91	19

* Kommissionens förordning (EG) nr 2427/2000 av den 31 oktober 2000 om tillåtelse att göra överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textil- och beklädnadsprodukter med ursprung i Islamiska republiken Pakistan	20
* Kommissionens förordning (EG) nr 2428/2000 av den 31 oktober 2000 om undantag för Portugal från artikel 1.1 och artikel 20.1 i förordning (EG) nr 2366/98 om tillämpningsföreskrifter för systemet med produktionsstöd för olivolja för regleringsåret 2000/01	21
Kommissionens förordning (EG) nr 2429/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn	23
Kommissionens förordning (EG) nr 2430/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet	26
Kommissionens förordning (EG) nr 2431/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	28
Kommissionens förordning (EG) nr 2432/2000 av den 31 oktober 2000 om fastställande av exportbidrag för frukt och grönsaker	30
* Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/55/EG av den 18 september 2000 om energieffektivitetskrav för förkopplingsdon till lysrör	33
Gemensamma uttalanden från Europaparlamentet, rådet och kommissionen	39
* Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/61/EG av den 10 oktober 2000 om ändring av rådets direktiv 94/55/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på väg	40
* Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/62/EG av den 10 oktober 2000 om ändring av rådets direktiv 96/49/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på järnväg	44

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2000/668/EG:

* Kommissionens beslut av den 12 juli 2000 om det statliga stöd som Italien har genomfört i form av skattelättnader enligt den italienska lagen nr 549/95 till förmån för företag i varvsbranschen ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 2448]	46
---	----

2000/669/EG:

* Kommissionens beslut av den 18 oktober 2000 om ändring av beslut 94/652/EG om inventering och fördelning av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 3034]	49
---	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

- * **Kommissionens beslut av den 19 oktober 2000 om bemyndigande för medlemsstaterna att tillfälligt godkänna saluföring av skogsodlingsmaterial som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 66/404/EEG och 71/161/EEG [delgivet med nr K(2000) 2825]** 52

- * **Kommissionens beslut av den 31 oktober 2000 om vissa skyddsåtgärder mot bluetongue i Korsika, Frankrike ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2000) 3272]** 62

Rättelser

- * **Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2254/2000 av den 10 oktober 2000 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor (EGT L 258 av den 12.10.2000)** 63

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2405/2000 av den 27 oktober 2000 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser (EGT L 276 av den 28.10.2000)

Meddelande till läsarna (se omslagets tredje sida)

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2418/2000
av den 31 oktober 2000
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 oktober 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	123,6
	060	144,4
	064	121,3
	204	86,9
	999	119,0
0707 00 05	052	97,2
	628	132,0
	999	114,6
0709 90 70	052	87,9
	999	87,9
0805 30 10	052	54,9
	388	69,5
	524	58,5
	528	57,5
	999	60,1
0806 10 10	052	99,0
	064	95,3
	400	264,1
	632	42,3
	999	125,2
	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052
388		42,0
400		59,7
524		62,0
528		63,8
999		73,5
0808 20 50		052
	064	55,6
	999	75,7

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2419/2000

av den 31 oktober 2000

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den fjortonde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1531/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1531/2000 av den 13 juli 2000 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1531/2000 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den fjortonde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den fjortonde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1531/2000 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 41,307 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 69.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2420/2000

av den 31 oktober 2000

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning 1527/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
- (2) Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
- (4) Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

- (5) För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (6) Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
- (7) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
- (8) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,43	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,49	—	0

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2421/2000
av den 31 oktober 2000
om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 2368/2000⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 2368/2000 på de uppgifter som kommissionen har kännedom om medför att de nu gällande

exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 2368/2000 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 273, 26.10.2000, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 oktober 2000 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,19 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,19 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,19 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,19 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3826
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	38,26
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	38,26
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	38,26
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3826

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i rådets förordning (EG) nr 2038/1999.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2422/2000

av den 31 oktober 2000

om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 andra stycket i denna, och

av följande skäll:

- (1) I enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna dessa produkter avses på inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.
- (2) I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽³⁾, skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 2038/1999 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackerosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackeros. Den sackeroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.
- (3) I enlighet med artikel 21.3 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1010/86 av den 25 mars 1986 om fastställande av allmänna bestämmelser för tillämpningen av produktionsbidrag för socker som används inom den kemiska industrin⁽⁴⁾, senast ändrad genom Kommissionens förordning (EG) nr 1888/2000⁽⁵⁾, när det gäller de produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.
- (4) I enlighet med artikel 21.1 i förordning (EG) nr 2038/1999 skall basbeloppet för bidraget för de övriga produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning vid export i obearbetat skick vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlings-syfte.
- (5) I enlighet med artikel 21.4 i förordning (EG) nr 2038/1999 kan tillämpningen av basbeloppet begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning.
- (6) I enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 2038/1999 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.
- (7) De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.
- (8) Genom tillämpningen av dessa villkor kan exportbidragen för de ifrågakvarande produkterna fastställas till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 94, 9.4.1986, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT L 227, 7.9.2000, s. 15.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas vid export i oarbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EG) nr 2038/1999 skall fastställas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 oktober 2000 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	38,26 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	38,26 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	72,69 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3826 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	38,26 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3826 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3826 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3826 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	38,26 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,3826 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽³⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2423/2000

av den 31 oktober 2000

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 15 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1526/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 31 i denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 31 i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2390/2000 ⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1255/1999.

(2) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

(3) I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1520/2000 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn vid behov tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i

bilaga A till nämnda förordning eller för likställda produkter.

(4) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemenskapsproducerad skummjölk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor.

(5) I kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 635/2000 ⁽⁶⁾, fastställs att smör och grädde till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

(6) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1255/1999, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Det fastställs inga exportbidragssatser för de produkter som avses i föregående punkt som inte förtecknas i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 55.

⁽³⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 276, 28.10.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 76, 25.3.2000, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 oktober 2000 om ändring av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—
	b) Vid export av andra varor	15,00
ex 0402 21 19	Mjök i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämfställs med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	34,88
	b) Vid export av andra varor	68,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	75,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	177,25
	c) Vid export av andra varor	170,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2424/2000
av den 31 oktober 2000
om öppnandet av anbudsförfarande för sänkning av importtullar på majs till Spanien från tredje land

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I och med genomförandet av jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, har gemenskapen åtagit sig att Spanien skall importera en viss kvantitet majs.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1839/95 av den 26 juli 1995 med tillämpningsföreskrifter för tullkvoter vad gäller de särskilda ordningar för import av respektive majs och sockerhirs till Spanien och majs till Portugal⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000⁽⁴⁾, fastställs de regler gällande förvaltningen av dessa speciella arrangemang. I denna förordning fastställs de specifika kompletterande regler som är nödvändiga för att verkställa anbudsförfarandet, särskilt de som rör upprättande och frisläppande av den säkerhet som skall ställas av aktörerna för att garantera att de iakttar sina åtaganden, speciellt vad gäller åtaganden om bearbetning eller användning av den importerade produkten på den spanska marknaden.
- (3) Med anledning av behovet på den spanska marknaden i dagsläget är det lämpligt att öppna ett anbudsförfarande för en avgiftssänkning för importtullar på majs inom ramen för den särskilda importordningen.
- (4) Då handeln på Donau tillfälligt har avbrutits, kan transporten till Iberiska halvön av majs med ursprung i länderna längs denna flod inte längre ske sjövägen, något som fördyrat den betydligt. För handeln i fråga avspeglar importtullen därför inte längre de reella trans-

portkostnaderna. Man bör därför föreskriva en kompletterande sänkning av importtullen, som tar hänsyn till detta vid de anbudsförfaranden som öppnas med den här förordningen.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Anbudsförfarande för sänkning av tull vidtas enligt artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 för import av majs till Spanien.
2. Anbudsförfarandet är öppet till den 14 december 2000. Under denna period vidtas anbudsförfarande veckovis för vilken kvantiteterna och datumen för inlämnandet av anbud avgörs i avin om anbudsförfarande.
3. Reglerna i förordning (EG) nr 1839/95 skall tillämpas så länge inga bestämmelser i denna förordning föreskriver något annat.

Artikel 2

De importlicenser som utfärdas inom ramen för dessa anbudsförfaranden är giltiga i femtio dagar från och med dagen för utfärdandet, enligt artikel 10.4 i förordning (EG) nr 1839/95.

Artikel 3

För import med ursprung i de länder längs Donau som saknar förbindelse med havet skall den nedsättning av tullen som beviljas vid anbudsförfarandena ökas med tio euro per ton.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2425/2000
av den 31 oktober 2000
om ändring av sektor 15 i bilaga I till förordning (EEG) nr 3846/87 om upprättandet av en
exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1622/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 63.8 i denna, och av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1000/2000 ⁽⁴⁾, fastställs exportbidrag för jordbruksprodukter med utgångspunkt från Kombinerade nomenklaturen.
- (2) I förordning (EG) nr 1493/1999 upphävs definitionen av olika bordsviner. Eftersom varubeteckningarna i den senaste publicerade versionen om exportbidragsnomenklatur för produkter från vinsektorn fortfarande hänvisar

till definitionen av de slag av bordsvin som inte längre finns, är det nödvändigt att förnya denna nomenklatur.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Sektor 15 i bilaga I till förordning (EEG) nr 3846/87 skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning träder i kraft den 16 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 194, 31.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 114, 13.5.2000, s. 10.

BILAGA

"15. Vin

KN-nr	Varuslag	Produktkod
2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:	
2009 60	– Druvsaft (inbegripet druvmust):	
	– – Med en densitet av mer än 1,33 g/cm ³ vid 20 °C:	
2009 60 11	– – – Med ett värde per 100 kg netto av högst 33 euro:	
	– – – – Koncentrerad druvmust som motsvarar definitionen i punkt 6 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2009 60 11 9100
2009 60 19	– – – Annan:	
	– – – – Koncentrerad druvmust som motsvarar definitionen i punkt 6 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2009 60 19 9100
	– – Med en densitet av högst 1,33 g/cm ³ vid 20 °C:	
	– – – Med ett värde per 100 kg netto av mer än 18 euro:	
2009 60 51	– – – – Koncentrerad:	
	– – – – – Koncentrerad druvmust som motsvarar definitionen i punkt 6 i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2009 60 51 9100
	– – – Med ett värde per 100 kg netto av högst 18 euro:	
	– – – – Med ett innehåll av tillsatt socker av mer än 30 viktprocent:	
2009 60 71	– – – – – Koncentrerad:	
	– – – – – – Koncentrerad druvmust som motsvarar definitionen i punkt 6 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2009 60 71 9100
2204	Vin av färsk druvor, inbegripet vin som tillsatts alkohol; druvmust, annan än sådan enligt nr 2009:	
	– Annat vin: druvmust vars jäsning har förhindrats eller avbrutits genom tillsats av alkohol:	
2204 21	– – På kärl rymmande högst 2 liter:	
	– – – Andra:	
	– – – – Med en verklig alkoholhalt av högst 13 volymprocent:	
	– – – – – Andra:	
2204 21 79	– – – – – Vita:	
	– – – – – – Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1), med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent	2204 21 79 9100
	– – – – – – Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1), med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent	2204 21 79 9200
	– – – – – – Andra bordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2204 21 79 9910
2204 21 80	– – – – – Andra:	
	– – – – – – Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1), med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent	2204 21 80 9100

KN-nr	Varuslag	Produktkod
2204 21 80 (forts.)	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾ , med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent	2204 21 80 9200
	---- Med en verklig alkoholhalt överstigande 13 men inte 15 volymprocent:	
	----- Andra:	
2204 21 83	----- Vita:	
	----- Bordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾ :	2204 21 83 9100
2204 21 84	----- Andra:	
	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾	2204 21 84 9100
	---- Med en verklig alkoholhalt överstigande 15 men inte 18 volymprocent	
2204 21 94	----- Andra:	
	----- Kvalitetsviner framställda inom specificerade områden som avses i kompletterande anmärkning 5	2204 21 94 9100
	----- Andra:	
	----- Likörviner som motsvarar definitionen i punkt 14 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾	2204 21 94 9910
	---- Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 men inte 22 volymprocent:	
2204 21 98	----- Andra:	
	----- Kvalitetsviner framställda inom specificerade områden, som avses i kompletterande anmärkning 5	2204 21 98 9100
	----- Andra:	
	----- Likörviner som motsvarar definitionen i punkt 14 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾	2204 21 98 9910
2204 29	-- Andra:	
	--- Andra:	
	---- Med en verklig alkoholhalt av högst 13 volymprocent:	
	----- Andra:	
	----- Vita:	
2204 29 62	----- Sicilia (Sicilien):	
	----- Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾ , med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent:	2204 29 62 9100
	----- Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾ , med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent:	2204 29 62 9200
	----- Andra bordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾	2204 29 62 9910

KN-nr	Varuslag	Produktkod
2204 29 64	----- Veneto:	
	----- Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾ , med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent	2204 29 64 9100
	----- Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent	2204 29 64 9200
	----- Andra bordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999	2204 29 64 9910
2204 29 65	----- Andra:	
	----- Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent	2204 29 65 9100
	----- Bordsvin som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent	2204 29 65 9200
	----- Andra bordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ⁽¹⁾	2204 29 65 9910
	----- Andra:	
2204 29 71	----- Puglia:	
	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent	2204 29 71 9100
	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent	2204 29 71 9200
2204 29 72	----- Sicilia (Sicilien):	
	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent	2204 29 72 9100
	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent	2204 29 72 9200
2204 29 75	----- Andra:	
	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt av minst 9,5 men högst 11 volymprocent	2204 29 75 9100
	----- Röda bordsviner eller rosébordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999, med en verklig alkoholhalt överstigande 11 men inte 13 volymprocent	2204 29 75 9200
	----- Med en verklig alkoholhalt överstigande 13 men inte 15 volymprocent	
	----- Andra:	

KN-nr	Varuslag	Produktkod
2204 29 83	----- Vita: ----- Bordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2204 29 83 9100
2204 29 84	----- Andra: ----- Bordsviner som motsvarar definitionen i punkt 13 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1) ---- Med en verklig alkoholhalt överstigande 15 men inte 18 volymprocent:	2204 29 84 9100
2204 29 94	----- Andra: ----- Kvalitetsviner framställda inom specificerade områden, som avses i kompletterande anmärkning 5 ----- Andra: ----- Likörviner som motsvarar definitionen i punkt 14 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 ---- Med en verklig alkoholhalt överstigande 18 men inte 22 volymprocent	2204 29 94 9100 2204 29 94 9910
2204 29 98	----- Andra: ----- Kvalitetsviner framställda inom specificerade områden, som avses i kompletterande anmärkning 5 ----- Andra: ----- Likörviner som motsvarar definitionen i punkt 14 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2204 29 98 9100 2204 29 98 9910
2204 30	- Annan druvmust: -- Annan: --- Med en densitet av högst 1,33 g/cm ³ vid 20 °C och med en alkoholhalt av högst 1 volymprocent:	
2204 30 92	---- Koncentrerad: ----- Koncentrerad druvmust som motsvarar definitioner i punkt 6 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2204 30 92 9100
2204 30 94	---- Annan: ----- Koncentrerad druvmust som motsvarar definitionen i punkt 6 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2204 30 94 9100
2204 30 96	---- Koncentrerad: ----- Koncentrerad druvmust som motsvarar definitionen i punkt 6 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2204 30 96 9100
2204 30 98	---- Annan: ----- Koncentrerad druvmust som motsvarar definitionen i punkt 6 i bilaga I till förordning (EG) nr 1493/1999 (1)	2204 30 98 9100

(1) EGT L 179, 14.7.1999, s. 1."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2426/2000
av den 31 oktober 2000
om ändring av förordning (EEG) nr 94/92 om genomförande av den ordning för import från tredje land som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2092/91

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
 ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2020/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 11.1 a i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 11.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91 föreskrivs att produkter som importeras från tredje land endast får saluföras om de har sitt ursprung i ett tredje land som återfinns på den förteckning som upprättats enligt kriterierna i punkt 2 i den artikeln. Denna förteckning återfinns i bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 94/92 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1616/2000 ⁽⁴⁾.
- (2) De argentinska myndigheterna har begärt att kommissionen skall lägga till ett nytt kontroll- och certifieringsorgan i förteckningen enligt förordning (EEG) nr 94/92.

(3) De argentinska myndigheterna har lämnat kommissionen alla garantier och alla upplysningar som den behöver för att försäkra sig om att det nya kontroll- och certifieringsorganet uppfyller villkoren i artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 2092/91.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 14 i förordning (EEG) nr 2092/91.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EEG) nr 94/92 skall ändras efter bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar
 Franz FISCHLER
 Ledamot av kommissionen

BILAGA

Punkt 3 om Argentina skall ersättas med följande:

”3. Inspektionsorgan:

- Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert)
- Organización Internacional Agropecuaria (OIA)
- Letis SA”

⁽¹⁾ EGT L 198, 22.7.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 241, 26.9.2000, s. 39.

⁽³⁾ EGT L 11, 17.1.1992, s. 14.

⁽⁴⁾ EGT L 185, 25.7.2000, s. 62.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2427/2000

av den 31 oktober 2000

om tillåtelse att göra överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textil- och beklädnadsprodukter med ursprung i Islamiska republiken Pakistan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1987/2000⁽²⁾ särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt avtalsmemorandumet mellan Europeiska gemenskapen och Islamiska republiken Pakistan om marknadstillträde för textilvaror, som paraferades den 31 december 1994⁽³⁾ (avtalsmemorandumet), skall vissa önskemål från Pakistan om "extraordinär flexibilitet" behandlas välvilligt.
- (2) Pakistan gjorde en begäran den 6 september 2000.
- (3) De överföringar som Pakistan begär ligger inom gränserna för de flexibilitetsbestämmelser enligt artikel 7 i

förordning (EEG) nr 3030/93 som anges i bilaga VIII till den förordningen.

- (4) Begäran bör därför bifallas.
- (5) Denna förordning bör träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts, så att aktörerna så snart som möjligt kan åberopa den.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den textilkommitté som avses i artikel 17 i förordning (EEG) nr 3030/93.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textilprodukter med ursprung i Islamiska republiken Pakistan skall för kvotåret 2000 tillåtas enligt bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar
Pascal LAMY
Ledamot av kommissionen

BILAGA

- Kategori 6: överföring av 1 760 000 artiklar från den kvantitativa begränsningen för kategori 18.
 - Kategori 9: överföring av 1 000 000 kg från den kvantitativa begränsningen för kategori 18.
 - Kategori 20: överföring av 2 000 000 kg från den kvantitativa begränsningen för kategori 18.
-

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 237, 21.9.2000, s. 24.

⁽³⁾ EGT L 153, 27.6.1996, s. 47.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2428/2000

av den 31 oktober 2000

om undantag för Portugal från artikel 1.1 och artikel 20.1 i förordning (EG) nr 2366/98 om tillämpningsföreskrifter för systemet med produktionsstöd för olivolja för regleringsåret 2000/01

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2702/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1638/98 av den 20 juli 1998 om ändring av förordning nr 136/66/EEG om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽³⁾, särskilt artikel 2.4 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2261/84 av den 17 juli 1984 om allmänna bestämmelser om beviljande av stöd för framställning av olivolja och stöd till organisationer för producenter av olivolja ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1639/98 ⁽⁵⁾, särskilt artikel 19 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 2366/98 av den 30 oktober 1998, om tillämpningsföreskrifter, för systemet med produktionsstöd för olivolja för regleringsåren 1998/99–2000/01 ⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1273/1999 ⁽⁷⁾, föreskrivs att olivodlarna före den 1 december varje regleringsår skall lämna in en skördedeklaration.
- (2) I artikel 20.1 i denna förordning föreskrivs att producentorganisationerna eller, i förekommande fall, sammanslutningarna av sådana, före den 1 januari varje regleringsår, skall överlämna medlemmarnas skördedeklarationer, eller eventuella ändringar i dessa deklara-tioner, till det behöriga organet i den berörda medlemsstaten.
- (3) Det geografiska informationssystemet (GIS) i Portugal bör kunna användas för att direkt registrera skördedeklarationer några veckor efter den 1 december 2000. Det är nödvändigt att tidsfristerna för inlämnandet av skördedeklarationerna för olivodlarna och för producentorgani-

sationerna och dess sammanslutning för regleringsåret 2000/2001 förskjuts så att de portugisiska myndigheterna kan föra in deklARATIONERNA i det geografiska informationssystem vart efter de kommer in, och omedelbart justera dem i de fall det är nödvändigt. Det är därför lämpligt, med tanke på geografiska informationssystemets betydelse för förbättringen av kontrollerna, att flytta fram sista datum för inlämnande av deklARATIONERNA från den 1 december 2000 till den 31 januari 2001 vad gäller inlämnandet av olivodlarnas deklARATIONER, och från den 1 januari 2001 till den 28 februari 2001 vad gäller inlämnandet av producentorganisationernas deklARATIONER, för regleringsåren 2000/2001 i Portugal.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för oljor och fetter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 1.1 i förordning (EG) nr 2366/98 får olivodlarna i Portugal, när det gäller regleringsåret 2000/2001, en tidsfrist fram till och med den 31 januari 2001 för att lämna in skördedeklarationer avseende produktiva olivträd och läget för de olivodlingar som de brukar den 1 november det regleringsår för vilket deklARATIONEN lämnas.

Artikel 2

Genom undantag från artikel 20.1 i förordning (EG) nr 2366/98 får producentorganisationerna i Portugal eller, i förekommande fall, sammanslutningar av sådana, en frist fram till och med den 28 februari 2001 för att lämna in medlemmarnas skördedeklarationer för regleringsåret 2000/2001, eller eventuella ändringar i dessa deklARATIONER.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 november 2000.

⁽¹⁾ EGT L 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 327, 21.12.1999, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.

⁽⁴⁾ EGT L 208, 3.8.1984, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 38.

⁽⁶⁾ EGT L 293, 31.10.1998, s. 50.

⁽⁷⁾ EGT L 151, 18.6.1999, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2429/2000
av den 31 oktober 2000
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de represen-

tativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 13.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00	0,00
	av medelhög kvalitet	6,80	0,00
	av låg kvalitet	36,19	26,19
1002 00 00	Råg	34,44	24,44
1003 00 10	Korn, för utsäde	34,44	24,44
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	34,44	24,44
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	59,49	49,49
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	59,49	49,49
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	34,44	24,44

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 17.10.2000–30.10.2000)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (euro/ton)	141,01	134,96	113,40	95,59	197,07 (**)	187,07 (**)	115,57 (**)
Tillägg för golfen (euro/ton)	—	18,96	11,12	5,63	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (euro/ton)	27,32	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 euro per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Stora sjöarna.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 21,73 euro/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 32,44 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2, tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 euro/ton (HRW2)
0,00 euro/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2430/2000

av den 31 oktober 2000

om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkterna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1419/98 ⁽³⁾, särskilt artiklarna 3, 4 och 5 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1624/1999 ⁽⁵⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt, skall priset fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

(2) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 skall världsmarknadspriset på rensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för

den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

(3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

(4) I artikel 5.3a första stycket, i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att det förskottsbetalda stödbeloppet skall vara lika med orienteringspriset minskat med världsmarknadspriset samt med en minskning som beräknats enligt den formel som gäller då den maximala garanti-kvantiteten överskrids, men baserat på en beräknad produktion av orensad bomull ökad med 15 %. I kommissionens förordning (EG) nr 1842/2000 ⁽⁶⁾ fastställs den beräknade produktionsnivån för regleringsåret 2000/2001 samt den procentsats med vilken den bör uppräknas. Enligt denna beräkningsmetod bör förskottsbeloppet per medlemsstat fastställas enligt nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 39,162 euro/100 kg.

2. Det förskottsbelopp på stödet som avses i artikel 5.3a första stycket i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till

- 41,626 euro/100 kg för Spanien,
- 22,598 euro/100 kg för Grekland, och
- 67,138 euro/100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

⁽¹⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 190, 4.7.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT L 192, 24.7.1999, s. 39.

⁽⁶⁾ EGT L 220, 31.8.2000, s. 14.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2431/2000

av den 31 oktober 2000

om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1527/2000⁽²⁾, särskilt artikel 18.5 a och 18.15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 17.1 och 17.2 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2390/2000⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 2038/1999.
- (2) Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna ifråga.
- (3) Artikel 18.3 i förordning (EG) nr 2038/1999 samt artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som

tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

- (4) De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas eftersom det för närvarande inte går att förutse situationen på marknaden under de kommande månaderna.
- (5) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.
- (6) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i artikel 1.1 och 1.2 i förordning (EG) nr 2038/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 2038/1999, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 175, 14.7.2000, s. 59.

⁽³⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 276, 28.10.2000, s. 3.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 oktober 2000 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

Produkt	Bidragssats i EUR/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:	38,26	38,26

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2432/2000
av den 31 oktober 2000
om fastställande av exportbidrag för frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1257/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 35.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 298/2000 ⁽⁴⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för frukt och grönsaker.
- (2) I enlighet med artikel 35.1 i rådets förordning (EG) nr 2200/96, är det möjligt att med exportbidrag täcka skillnaden mellan priserna inom internationell handel på de produkter som anges i den artikeln och priserna på dessa produkter inom gemenskapen i den utsträckning som är nödvändig för att möjliggöra ekonomiskt väsentlig export.
- (3) I enlighet med artikel 35.4 i förordning (EG) nr 2200/96 skall bidragen fastställas i förhållande till hur utvecklingen väntas bli för priserna på frukt och grönsaker på den gemensamma marknaden och för de disponibla medlen, å ena sidan, och för de priser som tillämpas inom internationell handel, å andra sidan. Hänsyn bör också tas till de kostnader som anges i artikel 35.4 b i samma förordning liksom till den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.
- (4) I enlighet med artikel 35.1 i förordning (EG) nr 2200/96 skall bidragen fastställas med hänsyn till de begränsningar som följer av de avtal som slutits i enlighet med artikel 300 i fördraget.
- (5) I enlighet med artikel 35.5 i förordning (EG) nr 2200/96 fastställs priserna på den gemensamma marknaden med hänsyn till vilka priser som är mest förmånliga ur exporthänseende. Priserna inom internationell handel skall fastställas med hänsyn till de prisnoteringar och priser som avses i andra stycket i artikel 35.5 i samma förordning.
- (6) Situationen inom den internationella handeln eller särskilda krav från vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidraget för en viss produkt beroende på dess destination.
- (7) Tomater, citroner, apelsiner, äpplen samt persikor och nektariner av de gemensamma kvalitetsklasserna Extra, I och II, bordsdruvor av de gemensamma kvalitetsklasserna Extra, I och II, skalade mandlar, hasselnötter och valnötter med skal får för närvarande exporteras i ekonomiskt väsentliga kvantiteter.
- (8) Tillämpningen av dessa föreskrifter på den nuvarande marknadssituationen och dess framtida utveckling, särskilt på prisnoteringar och priser på frukt och grönsaker inom gemenskapen och inom internationell handel innebär att exportbidragen fastställs i enlighet med bilagan till denna förordning.
- (9) Enligt bestämmelserna i artikel 35.2 i förordning (EG) nr 2200/96 bör de tillgängliga resurserna användas på det mest effektiva sättet samtidigt som man undviker att diskriminera de berörda aktörerna. Ur detta perspektiv är det lämpligt att se till att de handelsflöden som härrör från bidragssystemet inte störs. Av dessa skäl och på grund av att exporten av frukt och grönsaker är säsongsbunden bör kvoter fastställas för varje produkt.
- (10) Genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2287/2000 ⁽⁶⁾ upprättas en exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter.
- (11) I förordning (EEG) nr 1291/2000 ⁽⁷⁾, fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import-, export- och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter.
- (12) På grund av den rådande situationen på marknaden och för att uppnå så effektiv användning som möjligt av tillgängliga resurser samt med hänsyn till gemenskapens exportstruktur är det lämpligt att välja den mest passande metoden för exportbidragen för vissa produkter och vissa destinationer och att därför inte samtidigt för exportperioden i fråga fastställa de bidrag enligt system A1 och A2 som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 2190/96 om tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för frukt och grönsaker.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 260, 14.10.2000, s. 22.

⁽⁷⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

- (13) De kvantiteter som fastställts för de olika produkterna bör fördelas efter de olika systemen för beviljande av bidrag med hänsyn särskilt till deras grad av hållbarhet.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I bilagan till denna förordning fastställs exportbidragen för frukt och grönsaker.

2. De licenser som utfärdats med avseende på livsmedelsbistånd och som omfattas av artikel 16 i förordning (EEG) nr 1291/2000 skall inte hänföras till de bidragsberättigande kvantiteter som avses i bilagan.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 4.5 i förordning (EG) nr 2190/96 skall giltighetstiden för A1- och A2-licenser vara två månader.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 november 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 31 oktober 2000 om fastställande av exportbidrag för frukt och grönsaker

Produktkod	Destination	System Ansökningsperiod för licenserna					
		A1 9.11.2000–9.1.2001		A2 10–14.11.2000		B 16.11.2000–16.1.2001	
		Bidragsbelopp (EUR/t nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (t)	Vägledande bidragsbelopp (EUR/t nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (t)	Vägledande bidragsbelopp (EUR/t nettovikt)	Föreskrivna kvantiteter (t)
0702 00 00 9100	F08	18		18	4 571	18	6 083
0802 12 90 9000	A00	45	260	45		45	258
0802 21 00 9000	A00	53	61	53		53	129
0802 22 00 9000	A00	103	1 368	103		103	1 393
0802 31 00 9000	A00	66	164	66		66	184
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	A00	45		45	50 221	45	100 290
0805 30 10 9100	A00	45		45	14 956	45	14 960
0806 10 10 9100	A00	23		23	7 678	23	4 776
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	36		36	11 457	36	11 809

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

F04 Sri Lanka, Hong Kong SFO, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua-Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko, Costa Rica och Japan.

F08 Alla destinationer utom Slovakien, Lettland, Litauen och Bulgarien.

F09 Norge, Island, Grönland, Färöarna, Polen, Ungern, Rumänien, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Slovenien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Jugoslavien (Serbien-Montenegro), Malta, Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldova, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, destinationer som avses i artiklarna 36 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999, länderna och territorierna i Afrika med undantag av Sydafrika, länderna på arabiska halvön (Saudiarabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten [Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ras al-Khayma, Fujayra], Kuwait, Yemen), Syrien, Iran, Jordanien, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Colombia.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2000/55/EG

av den 18 september 2000

om energieffektivitetskrav för förkopplingsdon till lysrör

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) Det är viktigt att främja åtgärder som är avsedda att se till att den inre marknaden fungerar väl och som samtidigt främjar energibesparing, miljöskydd och konsumentskydd.
- (2) Lysrörsbelysning står för en ansevärd del av gemenskapens elförbrukning och därmed av dess totala elförbrukning. De olika modeller av förkopplingsdon för lysrör som finns tillgängliga på gemenskapsmarknaden uppvisar mycket olika elförbrukning för en och samma lysrörstyp; deras energieffektivitet varierar med andra ord kraftigt.
- (3) Syftet med detta direktiv är att minska energiförbrukningen för förkopplingsdon för lysrör genom en gradvis övergång från mindre effektiva förkopplingsdon till mer effektiva förkopplingsdon, som också kan ha betydande energisparande egenskaper.
- (4) Några medlemsstater står i begrepp att anta bestämmelser om energieffektiviteten hos förkopplingsdon för lysrör, vilka kan medföra handelshinder för sådana produkter inom gemenskapen.
- (5) Det är lämpligt att utgå från en hög skyddsnivå i förslag om tillnärmning av bestämmelser i medlemsstaternas lagar och andra författningar som rör hälsa, säkerhet, miljöskydd och konsumentskydd. Detta direktiv säkerställer en hög grad av både miljöskydd och konsumentskydd då det syftar till att avsevärt förbättra energieffektiviteten hos förkopplingsdon.
- (6) I överensstämmelse med subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna i artikel 5 i fördraget kan målen för denna åtgärd bättre uppnås på gemenskapsnivå, eftersom de inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna på grund av omfattningen och följderna av den föreslagna åtgärden. Detta direktiv går inte

utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de nämnda målen.

- (7) Det är nödvändigt att inrätta ett effektivt system som säkerställer efterlevnaden för att se till att detta direktiv genomförs korrekt, att tillverkarna garanteras rättvisa konkurrensvillkor och att konsumenternas rättigheter skyddas.
- (8) Rådets beslut 93/465/EEG av den 22 juli 1993 om moduler för olika stadier i förfaranden vid bedömning av överensstämmelse samt regler inför anbringande och användning av CE-märkning om överensstämmelse, avsedda att användas i tekniska harmoniseringsdirektiv ⁽⁴⁾ är tillämpligt, utom i fråga om märkning och återtagande från marknaden, där en viss avvikelse från beslutet kan vara motiverad på grund av produkttypen och den speciella marknadssituationen.
- (9) Med tanke på den internationella handeln bör internationella standarder användas närhelst detta är lämpligt. Ett förkopplingsdons elförbrukning definieras i Europeiska organisationens för standardisering inom el-området standard EN 50294 från december 1998, som grundas på internationella standarder.
- (10) Förkopplingsdon till lysrör som överensstämmer med de energieffektivitetskrav som fastställs i detta direktiv måste förses med CE-märkning och tillhörande upplysningar för att möjliggöra deras fria rörlighet.
- (11) Detta direktiv omfattar endast nätanslutna förkopplingsdon till lysrör.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta direktiv skall tillämpas på elektriska nätanslutna förkopplingsdon till lysrörsbelysning enligt definitionen i Europastandard EN 50294 från december 1998, punkt 3.4, vilka nedan benämns "förkopplingsdon".
2. Följande typer av förkopplingsdon skall inte omfattas av detta direktiv:
 - Förkopplingsdon som är inbyggda i lampor.
 - Förkopplingsdon som är särskilt konstruerade för armatur avsedd att monteras in i möbler och som utgör en icke utbytbar del av armaturen och inte kan provas åtskilt från armaturen (enligt Europastandard EN 60920, klausul 2.1.3).

⁽¹⁾ EGT C 274 E, 28.9.1999, s. 10.

⁽²⁾ EGT C 368, 20.12.1999, s. 11.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 20 januari 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT), rådets gemensamma ståndpunkt av den 30 maj 2000 (EGT C 208, 20.7.2000, s. 9) och Europaparlamentets beslut av den 5 juli 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁴⁾ EGT L 220, 30.8.1993, s. 23.

— Förförkopplingsdon som skall exporteras från gemenskapen, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur.

3. Förförkopplingsdon skall klassificeras enligt bilaga I.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att förförkopplingsdon, under en första fas, endast får släppas ut på marknaden, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, om deras elförbrukning är mindre än eller lika med maximal tillförd effekt för kretsar förförkopplingsdon-lampor enligt bilagorna I, II och III för varje kategori av förförkopplingsdon.

2. Tillverkaren av ett förförkopplingsdon, dennes i gemenskapen etablerade ombud eller den person som ansvarar för att förförkopplingsdonet släpps ut på marknaden, antingen som en separat komponent eller inbyggt i armatur, skall åläggas ansvaret att se till att varje förförkopplingsdon som släppts ut på marknaden, antingen som en separat komponent eller inbyggt i armatur, uppfyller de krav som avses i punkt 1.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna får inte inom sitt respektive territorium förbjuda, begränsa eller hindra att förförkopplingsdon, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, vilka är försedda med den CE-märkning som intygar att de överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv, släpps ut på marknaden.

2. Om inte motsatsen kan bevisas skall medlemsstaterna presumera att förförkopplingsdon, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, vilka är försedda med CE-märkning enligt artikel 5, överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv.

Artikel 4

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 5 och 6 skall förförparandena för överensstämmelsebedömning av förförkopplingsdon, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, samt reglerna för anbringande och användning av CE-märkning om överensstämmelse följa det som anges i modul A i rådets beslut 93/465/EEG samt de kriterier som anges i det beslutet och i de allmänna riktlinjerna i dess bilaga.

2. Den period som avses i punkt 2 i modul A i rådets beslut 93/465/EEG skall vara tre år med avseende på detta direktiv.

3. a) Innehållet i den tekniska dokumentation som avses i punkt 3 i modul A i rådets beslut 93/465/EEG skall omfatta följande:

- i) Tillverkarens namn och adress.
- ii) En allmän beskrivning av modellen, som är tillräckligt utförlig för att förförkopplingsdonet tydligt skall kunna identifieras.

iii) Uppgifter, inklusive ritningar om detta är relevant, om modellens viktigaste egenskaper och särskilt om sådana faktorer som påverkar dess elförbrukning.

iv) En bruksanvisning.

v) Resultaten från mätningar av elförbrukning utförda i enlighet med punkt c.

vi) Uppgifter som visar dessa mätningars överensstämmelse med energiförbrukningskraven enligt bilaga I.

b) Teknisk dokumentation som utarbetats genom tillämpning av annan gemenskapslagstiftning får användas om den uppfyller dessa krav.

c) Tillverkare av förförkopplingsdon skall ansvara för att elförbrukningen för varje don fastställs i överensstämmelse med de förförparanden som gäller enligt Europeisk standard EN 50294 från december 1998, samt även ansvara för donets överensstämmelse med kraven i artiklarna 2 och 9.

Artikel 5

Förförkopplingsdonen skall, då de släpps ut på marknaden, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, vara försedda med CE-märkning som skall bestå av bokstäverna "CE". CE-märkningen skall vara väl synlig, läsbar och outplånligt anbringad på förförkopplingsdonen och på deras förpackningar. Om förförkopplingsdon släpps ut på marknaden som inbyggda komponenter i armatur skall CE-märkningen anbringas på armaturen samt på deras förpackningar.

Artikel 6

1. Om en medlemsstat konstaterar att CE-märkningen har använts på ett felaktigt sätt är tillverkaren eller dennes i gemenskapen etablerade ombud skyldig att bringa förförkopplingsdonen i överensstämmelse med detta direktiv och upphöra med överträdelsen enligt de villkor som medlemsstaten föreskriver. Om varken tillverkaren eller dennes ombud är etablerade i gemenskapen åligger denna skyldighet den person som ansvarar för att förförkopplingsdonen, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, släpps ut på marknaden.

2. Om förförkopplingsdonen inte är i överensstämmelse med detta direktiv skall medlemsstaten i enlighet med artikel 7 vidta alla nödvändiga åtgärder för att förbjuda att förförkopplingsdonen i fråga släpps ut på marknaden eller utbjuds till försäljning.

Artikel 7

1. Medlemsstaten skall för varje åtgärd som den vidtar enligt detta direktiv och som innebär ett förbud mot utsläppande på marknaden eller försäljning av förförkopplingsdon, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, noga ange på vilka grunder beslutet är fattat. Tillverkaren, dennes i gemenskapen etablerade ombud eller den person som ansvarar för att förförkopplingsdonen släpps ut på marknaden skall omedelbart underrättas om åtgärden och samtidigt få information om vilka möjligheter att väcka talan som gäller i den berörda medlemsstaten och inom vilken tid detta skall göras.

2. Den berörda medlemsstaten skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om en sådan åtgärd och ange skälen för sitt beslut. Kommissionen skall underrätta de övriga medlemsstaterna om detta.

Artikel 8

1. Medlemsstaterna skall inom ett år efter det att detta direktiv har trätt i kraft sätta i kraft och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa det. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Medlemsstaterna skall tillämpa dessa bestämmelser vid utgången av en period på 18 månader efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

3. Under en period av 18 månader efter ikraftträdandet av detta direktiv skall medlemsstaterna tillåta att sådana förkopplingsdon släpps ut på marknaden, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur, som uppfyller samma villkor som de som var tillämpliga på medlemsstaternas territorium vid den tidpunkt då detta direktiv träder i kraft.

Artikel 9

1. Fem år efter det att detta direktiv har trätt i kraft, dvs. under en andra fas skall den maximala tillförda effekten för

kretsar förkopplingsdon-lampor i den andra fasen överensstämma med bilaga IV, särskilt med tanke på artikel 2.

2. Senast den 31 december 2005 skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet överlämna en utvärdering av de resultat som uppnåtts i förhållande till de förväntade resultaten. För att övergå till en tredje fas i förbättringen av energieffektiviteten skall kommissionen, i samråd med de berörda parterna, lägga fram förslag där så är lämpligt, om ytterligare förbättring av energieffektiviteten hos förkopplingsdon. Den maximala tillförda effekten för kretsar förkopplingsdon-lampor och tidpunkten för dess ikraftträdande skall grundas på nivåer som kan motiveras ekonomiskt och tekniskt med hänsyn till de förhållanden som råder vid det tillfället. Varje annan åtgärd som är motiverad för att förbättra den inneboende energieffektiviteten hos förkopplingsdon och för att främja användning av energibesparande system för belysningskontroll bör också övervägas.

Artikel 10

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 11

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 september 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

H. VÉDRINE

Ordförande

BILAGA I

KATEGORIER AV FÖRKOPPLINGSDON

För att beräkna den maximala tillförda effekten för kretsar förkopplingsdon-lampor för en viss typ av förkopplingsdon måste donet först inordnas i någon av följande kategorier:

Kategori	Beskrivning
1	Förkopplingsdon till raka lysrör
2	Förkopplingsdon till kompakta lysrör/2 rör
3	Förkopplingsdon till kompakta flata lysrör/4 rör
4	Förkopplingsdon till kompakta lysrör/4 rör
5	Förkopplingsdon till kompakta lysrör/6 rör
6	Förkopplingsdon till kompakta lysrör av typ 2 D

BILAGA II

METODER FÖR BERÄKNING AV MAXIMAL TILLFÖRD EFFEKT FÖR KRETSAR FÖRKOPPLINGSDON-LAMPOR FÖR EN VISS TYP AV FÖRKOPPLINGSDON

Energieffektiviteten hos kretsen förkopplingsdon-lampa bestäms av kretsens maximala tillförda effekt. Denna är en funktion av lampans effekt och den typ av förkopplingsdon som används; av denna anledning definieras den maximala tillförda effekten för en viss typ av förkopplingsdon som den maximala effekten för kretsen förkopplingsdon-lampa, med olika nivåer för varje lampeffekt och typ av förkopplingsdon.

Termerna i denna bilaga motsvarar definitionerna i Europastandard EN 50294 från december 1998 som fastställts av Europeiska organisationen för standardisering inom el-området.

BILAGA III

FÖRSTA FASEN

Maximal tillförd effekt för kretsar förkopplingsdon-lampor uttryckt i watt definieras i följande tabell:

Kategori av förkopplingsdon	Lampans effekt		Maximal tillförd effekt för kretsar förkopplingsdon-lampa
	50 Hz	HF	
1	15 W	13,5 W	25 W
	18 W	16 W	28 W
	30 W	24 W	40 W
	36 W	32 W	45 W
	38 W	32 W	47 W
	58 W	50 W	70 W
	70 W	60 W	83 W
2	18 W	16 W	28 W
	24 W	22 W	34 W
	36 W	32 W	45 W
3	18 W	16 W	28 W
	24 W	22 W	34 W
	36 W	32 W	45 W
4	10 W	9,5 W	18 W
	13 W	12,5 W	21 W
	18 W	16,5 W	28 W
	26 W	24 W	36 W
5	18 W	16 W	28 W
	26 W	24 W	36 W
6	10 W	9 W	18 W
	16 W	14 W	25 W
	21 W	19 W	31 W
	28 W	25 W	38 W
	38 W	34 W	47 W

När ett förkopplingsdon är konstruerat för en lampa som hamnar mellan två värden i ovanstående tabell, skall den maximala tillförda effekten för kretsen förkopplingsdon-lampa beräknas genom linjär interpolering mellan de båda värdena för maximal effekt för de två närmaste värdena för lampornas effekt i tabellen.

Om till exempel ett förkopplingsdon i lampkategori 1 är beräknat för en 48 W lampa med 50 Hz, beräknas den maximala tillförda effekten för kretsen förkopplingsdon-lampa enligt följande:

$$47 + (48 - 38) * (70 - 47) / (58 - 38) = 58,5 \text{ W}$$

BILAGA IV

ANDRA FASEN

Maximal tillförd effekt för kretsar förkopplingsdon-lampa uttryckt i watt definieras i följande tabell:

Kategori av förkopplingsdon	Lampans effekt		Maximal tillförd effekt för kretsar förkopplingsdon-lampa
	50 Hz	HF	
1	15 W	13,5 W	23 W
	18 W	16 W	26 W
	30 W	24 W	38 W
	36 W	32 W	43 W
	38 W	32 W	45 W
	58 W	50 W	67 W
	70 W	60 W	80 W
2	18 W	16 W	26 W
	24 W	22 W	32 W
	36 W	32 W	43 W
3	18 W	16 W	26 W
	24 W	22 W	32 W
	36 W	32 W	43 W
4	10 W	9,5 W	16 W
	13 W	12,5 W	19 W
	18 W	16,5 W	26 W
	26 W	24 W	34 W
5	18 W	16 W	26 W
	26 W	24 W	34 W
6	10 W	9 W	16 W
	16 W	14 W	23 W
	21 W	19 W	29 W
	28 W	25 W	36 W
	38 W	34 W	45 W

När ett förkopplingsdon är konstruerat för en lampa som hamnar mellan två värden i ovanstående tabell, skall den maximala tillförda effekten för kretsen förkopplingsdon-lampa beräknas genom linjär interpolering mellan de båda värdena för maximal effekt för de två närmaste värdena för lampornas effekt i tabellen.

Om till exempel ett förkopplingsdon i lampkategori 1 är beräknat för en 48 W lampa med 50 Hz, beräknas den maximala tillförda effekten för kretsen förkopplingsdon-lampa enligt följande:

$$45 + (48 - 38) * (67 - 45) / (58 - 38) = 56 \text{ W}$$

Gemensamma uttalanden från Europaparlamentet, rådet och kommissionen

Kommissionen skall även bedöma hur stor andel av gemenskapens tillverkning av förkopplingsdon som exporteras utanför gemenskapsmarknaden, antingen som separata komponenter eller inbyggda i armatur. Kommissionen skall vidare bedöma möjligheten att tillämpa de flexibilitetsmekanismer som anges i Kyoto-protokollet. Kommissionen skall inom lämpliga forum främja de internationella standarder som grundar sig på principerna i detta direktiv.

Det kan bli nödvändigt med förslag till en tredje fas enligt artikel 9.2 om de resultat som uppnåtts innan utvärderingen avslutas den 31 december 2005 inte är de förväntade; enligt förväntningarna bör den genomsnittliga marknadsandelen på EU-nivå av förkopplingsdon som uppfyller energieffektivitetsnormerna enligt CELMA typ A överstiga 55 %.

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2000/61/EG

av den 10 oktober 2000

om ändring av rådets direktiv 94/55/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på väg

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 71.1 c i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och av följande skäl:

- (1) Det standardiseringsarbete som bedrivs av Europeiska standardiseringskommittén (CEN) angående kvalitetskontroll av transporter av farligt gods har ännu inte slutförts och kommissionen kan därför för närvarande inte rapportera om ärendet. Det är därför nödvändigt att ändra det slutdatum som anges i artikel 1.2 fjärde stycket i direktiv 94/55/EG ⁽⁴⁾.
- (2) Det arbete som bedrivs av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (UNECE) beträffande de bestämmelser om tyngdpunkten i tankfordon som finns i bilaga B till Europeiska överenskommelsen om internationell transport av farligt gods på väg (ADR) har ännu inte slutförts, och det slutdatum som anges i artikel 5.3 b i direktiv 94/55/EG bör därför ändras.
- (3) Det bör införas en bestämmelse om att vissa medlemsstater på grund av sina klimatförhållanden får tillämpa strängare normer för viss transportutrustning.
- (4) Det standardiseringsarbete som bedrivs av Europeiska standardiseringskommittén (CEN) angående behållare och tankar har ännu inte slutförts, och de slutdatum som anges i artikel 6.4 i direktiv 94/55/EG bör därför ändras.
- (5) Det bör säkerställas att det råder samstämmighet mellan bestämmelserna i direktiv 94/55/EG och de ändringar som krävs för att anpassa direktivets bilagor till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen.
- (6) De slutdatum för viss utrustning som anges i artikel 6.4 i direktiv 94/55/EG bör senareläggas. Den utrustning för vilket detta gäller och det senaste datum då det direktivet

skall vara tillämpligt bör fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 9 i det direktivet.

- (7) Det undantag som anges i artikel 6.9 i direktiv 94/55/EG bör underkastas det förfarande som avses i artikel 9 i det direktivet.
- (8) Medlemsstaterna bör tillåtas att medge undantag när det gäller lokala transporter och dessa undantag bör underkastas tillstånd enligt det förfarande som avses i artikel 9 i direktiv 94/55/EG.
- (9) De åtgärder som krävs för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁵⁾.
- (10) De villkor som måste vara uppfyllda för att transporter skall kunna betraktas som enstaka transporter bör preciseras.
- (11) Direktiv 94/55/EG bör följaktligen ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 94/55/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.2 c skall ersättas med följande:

"c) kvalitetskontroller av transportverksamheter när de utför sådana nationella transporter som anges i punkt 1 i bilaga C.

De nationella bestämmelsernas tillämpningsområde i fråga om de krav som avses i denna punkt får inte utvidgas.

De ifrågavarande bestämmelserna skall upphöra att gälla om motsvarande åtgärder görs bindande genom gemenskapsbestämmelser.

Kommissionen skall senast två år efter det att den europeiska standarden för kvalitetskontroll av transporter av farligt gods trätt i kraft lämna en rapport till Europaparlamentet och rådet med en utvärdering av de säkerhetsaspekter som omfattas av denna punkt tillsammans med ett förslag om förlängning eller upphävande av bestämmelsen i denna punkt."

⁽¹⁾ EGT C 171, 18.6.1999, s. 17.

⁽²⁾ EGT C 329, 17.11.1999, s. 10.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 18 januari 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT), rådets gemensamma ståndpunkt av den 26 juni 2000 (EGT C 245, 25.8.2000, s. 7) och Europaparlamentets beslut av den 26 september 2000.

⁽⁴⁾ EGT L 319, 12.12.1994, s. 7. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 1999/47/EG (EGT L 169, 5.7.1999, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. Artikel 5 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2 skall orden "enligt marginalanteckning 10 599 i bilaga B" ersättas med orden "enligt den särskilda bestämmelse som anges i punkt 2 i bilaga C".

b) I punkt 3

— skall punkt b ersättas med följande:

"b) Medlemsstaterna får dock upprätthålla sina särskilda nationella bestämmelser om tyngdpunkten i tankbilar som är registrerade inom deras territorier till dess att en eventuell ändring sker av den särskilda bestämmelse som anges i bilaga C punkt 3, men under inga omständigheter längre än till och med den 30 juni 2001, när det gäller tankbilar som omfattas av den särskilda bestämmelse som avses i punkt 3 i bilaga C, i enlighet med den ändrade version av ADR som gäller från och med den 1 juli 2001 och under inga omständigheter längre än till och med den 30 juni 2005 när det gäller andra tankbilar."

— skall följande punkt läggas till:

"c) Medlemsstater där utetemperaturen regelbundet är lägre än -20°C får föreskriva strängare normer för användningstemperatur när det gäller material till plastförpackningar, tankar och tillhörande utrustning som är avsedda för nationella transporter av farligt gods på väg inom sina territorier tills bestämmelser om lämpliga referenttemperaturer för olika klimatzoner införs i bilagorna."

3. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. Medlemsstaterna får på sina territorier tillåta bruk av fordon som är tillverkade före den 1 januari 1997 och som inte uppfyller bestämmelserna i detta direktiv, men vars konstruktion uppfyller de krav i den nationella lagstiftningen som gällde den 31 december 1996, under förutsättning att dessa fordon uppfyller de krävda säkerhetsnivåerna.

Tankar och fordon tillverkade den 1 januari 1997 eller senare som inte överensstämmer med bestämmelserna i bilaga B men vars konstruktion uppfyller de krav i detta direktiv som var tillämpliga den dag de tillverkades, får dock även fortsättningsvis användas till nationella transporter fram till ett datum som fastställs i enlighet med det förfarande som avses i artikel 9."

b) Punkt 4 skall ersättas med följande:

"4. Medlemsstaterna får upprätthålla nationella bestämmelser om konstruktion, bruk och transportvillkor som gällde den 31 december 1996 för nya cisterner på sätt som avses i den särskilda bestämmelse som anges i punkt 4 i bilaga C, och för nya tankar som avviker från bestämmelserna i bilagorna A och B, till

dess att hänvisningar till standarder för konstruktion och bruk av sådana tankar och cisterner införs i bilagorna A och B med samma bindande verkan som bestämmelserna i det här direktivet, men under inga omständigheter senare än den 30 juni 2001. Tankar och cisterner som konstruerats före den 1 juli 2001 och som uppfyller de krävda säkerhetsnivåerna, får även fortsättningsvis användas på de ursprungliga villkoren.

Dessa datum skall senareläggas för cisterner och tankar för vilka det inte finns detaljerade tekniska föreskrifter eller för vilka det i bilagorna A och B inte förts in tillräckliga hänvisningar till relevanta europeiska standarder.

De cisterner och tankar som avses i det andra stycket och senaste datum då detta direktiv kommer att vara tillämpligt på dessa cisterner och tankar skall fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 9."

c) Följande skall läggas till i slutet av punkt 6:

"... men när det gäller plastförpackningar vars kapacitet inte överstiger 20 liter får detta datum senareläggas till senast den 30 juni 2001."

d) Punkt 9 skall ersättas med följande:

"9. Varje medlemsstat får, förutsatt att den i förväg anmäler detta till kommissionen, senast den 31 december 2002 eller fram till två år efter sista tillämpningsdagen för de ändrade versionerna av bilagorna A och B till detta direktiv, införa bestämmelser som är mindre stränga än de som anges i bilagorna för transport som är begränsad till sitt eget territorium av endast små mängder av visst farligt gods, med undantag för ämnen med medelhög och hög grad av radioaktivitet.

Under förutsättning att medlemsstaterna underrättar kommissionen i förväg, senast den 31 december 2002 eller fram till två år efter sista tillämpningsdagen för de ändrade versionerna av bilagorna A och B till detta direktiv, får de införa bestämmelser som skiljer sig från bestämmelserna i bilagorna för lokala transporter som utförs inom deras territorium.

De undantag som anges i det första och andra stycket skall tillämpas utan åtskillnad.

Utän hinder av ovanstående får varje medlemsstat, förutsatt att den i förväg anmäler detta till kommissionen, när som helst införa bestämmelser som liknar bestämmelser som andra medlemsstater har infört med hänvisning till denna punkt.

Kommissionen skall undersöka om alla de villkor som föreskrivs i denna punkt är uppfyllda och, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 9, besluta om de berörda medlemsstaterna får införa undantagen."

e) I punkt 10 andra stycket skall orden "av marginalanteckningarna 2 010 och 10 602 i bilagorna A och B" ersättas med orden "av de särskilda bestämmelser som anges i punkt 5 i bilaga C".

- f) Punkt 11 skall ersättas med följande:
- "11. Medlemsstaterna får utfärda tillstånd, som endast gäller inom deras territorium, för enstaka transporter av farligt gods vilka antingen är förbjudna enligt bilaga A eller B eller utförs under andra villkor än de som anges i dessa bilagor, under förutsättning att dessa enstaka transporter utgörs av transporter som är klart definierade och tidsbegränsade."
- g) I punkt 12 skall orden "marginalanteckningarna 2 010 och 10 602 i bilagorna A och B" ersättas med orden "de särskilda bestämmelser som anges i punkt 5 i bilaga C".
4. I artikel 8 skall bilagorna "A och B" ersättas med "A, B och C".
5. Artikel 9 skall ersättas med följande:
- "Artikel 9
1. Kommissionen skall bistås av en kommitté för transport av farligt gods.
2. När det hänvisas till denna artikel, skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.
- Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.
3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning."
6. Bilagan till detta direktiv skall läggas till som bilaga C.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv före

den 1 maj 2001. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Luxemburg den 10 oktober 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

D. VOYNET

Ordförande

BILAGA

"BILAGA C

Särskilda bestämmelser avseende vissa artiklar i detta direktiv

1. De nationella transporter som avses i artikel 1.2 c utgörs av
 - i) explosiva ämnen och föremål av klass 1, när mängden explosiva ämnen för varje enskild transportenhet överstiger
 - 1 000 kg för division 1.1.
 - 3 000 kg för division 1.2.
 - 5 000 kg för divisionerna 1.3 och 1.5,
 - ii) följande ämnen i tankar och tankbilar med en total kapacitet på mer än 3 000 liter:
 - ämnen av klass 2: gas i följande riskgrupper: F, T, TF, TC, TO, TFC och TOC,
 - ämnen av klasserna 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1 och 8: ämnen som inte är uppförda under b eller c i dessa klasser eller som är uppförda i dessa men med en riskkod bestående av minst tre signifikativa tecken (dock inte noll),
 - iii) följande kollin av klass 7 (radioaktiva ämnen): kollin med klyvbart material, kollin av typ B (U) och kollin av typ B (M).
 2. Den särskilda bestämmelse som är tillämplig på artikel 5.2 är marginalanteckning 10 599 i bilaga B.
 3. Den särskilda bestämmelse som är tillämplig på artikel 5.3 b är marginalanteckning 211 128 i bilaga B.
 4. Den särskilda bestämmelse som är tillämplig på artikel 6.4 är marginalanteckning 2 211 i bilaga A.
 5. De särskilda bestämmelser som är tillämpliga på artikel 6.10 och 6.12 är marginalanteckningarna 2 010 och 10 602 i bilagorna A och B."
-

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2000/62/EG

av den 10 oktober 2000

om ändring av rådets direktiv 96/49/EG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på järnväg

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 71.1 c i detta,

med beaktande av kommissionens förslag (¹),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande (²),

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget (³), och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 96/49/EG (⁴) fastställs vissa övergångsbestämmelser som var gällande till den 1 januari 1999 för att ge Europeiska standardiseringskommittén (CEN) en möjlighet att avsluta sådana standardiseringsarbeten avseende behållare och tankar. Detta arbete har ännu inte slutförts.
- (2) Den transportutrustning som omfattas av undantaget i artikel 5.2 c i direktiv 96/49/EG bör definieras bättre.
- (3) För att medlemsstaterna under en viss tid skall kunna tillåtas använda järnvägsvagnar och tankar som inte överensstämmer med en ny bestämmelse i bilagan till direktiv 96/49/EG bör det finnas en övergångsbestämmelse som omfattar järnvägsvagnar och tankar som är tillverkade från och med den 1 januari 1997 och som uteslutande används för nationell transport.
- (4) De slutdatum för viss utrustning som anges i artikel 6.4 i direktiv 96/49/EG bör senareläggas. Den utrustning för vilket detta gäller och det senaste datum då direktiv 96/49/EG skall vara tillämpligt bör fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 9 i nämnda direktiv.
- (5) De undantag som medges enligt artikel 6.9, 6.11 och 6.14 i direktiv 96/49/EG bör underkastas det förfarande som avses i artikel 9 i detta.
- (6) De åtgärder som krävs för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter (⁵).

(¹) EGT C 181, 26.6.1999, s. 25.

(²) EGT C 329, 17.11.1999, s. 11.

(³) Europaparlamentets yttrande av den 29 oktober 1999 (EGT C 154, 5.6.2000, s. 353), rådets gemensamma ståndpunkt av den 27 juni 2000 (EGT C 254, s. 25.8.2000, s. 14) och Europaparlamentets beslut av den 21 september 2000.

(⁴) EGT L 235, 17.9.1996, s. 25. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 1999/48/EG (EGT L 169, 5.7.1999, s. 58).

(⁵) EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

(7) De villkor som måste vara uppfyllda för att transporter skall kunna betraktas som enstaka transporter bör preciseras.

(8) Direktiv 96/49/EG bör följaktligen ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 96/49/EG skall ändras på följande sätt:

1. I artikel 5.2 c skall orden "ett materials möjlighet att fungera vid vissa temperaturer för användning" ersättas med "användningstemperaturer för material i plastförpackningar, tankar och tillhörande utrustning avsett att användas ...".

2. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. En medlemsstat får inom sitt territorium tillåta användning av järnvägsvagnar som är tillverkade före den 1 januari 1997 och som inte överensstämmer med detta direktiv, men vilkas konstruktion följer de bestämmelser i den nationella lagstiftningen som var i kraft den 31 december 1996, under förutsättning att sådana vagnar uppfyller säkerhetskraven.

Tankar och järnvägsvagnar som är byggda från och med den 1 januari 1997 och som inte överensstämmer med bilagan, men vilkas konstruktion uppfyller de krav i detta direktiv som gällde vid den tidpunkt då de byggdes får emellertid fortsätta att användas vid nationella transporter fram till ett datum som fastställs i enlighet med det förfarande som avses i artikel 9."

b) för punkt 4 gäller följande:

— I den första meningen skall datumet "den 31 december 1998" ersättas med datumet "den 30 juni 2001", och i den andra meningen skall datumet "den 1 januari 1999" ersättas med datumet "den 1 juli 2001".

— Följande stycken skall läggas till:

"Datumen 30 juni 2001 och 1 juli 2001 skall senareläggas för behållare och tankar för vilka det inte finns detaljerade tekniska föreskrifter eller för vilka det i bilagan inte har förts in tillräckliga hänvisningar till relevanta europeiska standarder.

De behållare och tankar som nämns i andra stycket och senaste datum för tillämpningen av detta direktiv med avseende på dessa behållare och tankar skall fastställas enligt det förfarande som avses i artikel 9."

c) Punkt 9 skall ersättas med följande:

"9. Varje medlemsstat får, förutsatt att den i förväg, senast den 31 december 2002 eller fram till två år efter sista tillämpningsdagen för de ändrade versionerna av bilagorna A och B till detta direktiv anmäler detta till kommissionen, införa bestämmelser som är mindre stränga än de som anges i bilagorna för transport begränsad till sitt eget territorium av endast små mängder av visst farligt gods, med undantag för ämnen med hög eller medelhög grad av radioaktivitet.

Dessa undantag skall gälla utan åtskillnad.

Utän hinder av ovanstående får varje medlemsstat, förutsatt att den i förväg anmäler detta till kommissionen, när som helst införa bestämmelser som liknar bestämmelser som andra medlemsstater har infört med hänvisning till denna punkt.

Kommissionen skall undersöka om alla de villkor som föreskrivs i denna punkt är uppfyllda och i enlighet med det förfarande som avses i artikel 9 besluta om huruvida de berörda medlemsstaterna får införa dessa undantag."

d) Punkt 10 skall ersättas med följande:

"10. En medlemsstat får utfärda tillstånd som endast gäller på dess territorium för enstaka transporter av farligt gods vilka antingen är förbjudna enligt bilagan eller utförs på andra villkor än de som anges i bilagan, under förutsättning att dessa enstaka transporter är klart definierade och tidsbegränsade."

e) Punkt 11 skall ersättas med följande:

"11. Medlemsstaterna får, förutsatt att de i förväg anmäler detta till kommissionen, på särskilt angivna sträckor inom sina territorier tillåta regelbundna transporter av farligt gods, som utgör en del av en angiven industriell process, som antingen är förbjuden enligt bestämmelserna i bilagan eller utförs på andra villkor än de som anges i bilagan, när dessa operationer är av lokal karaktär och är underkastade sträng kontroll på klart angivna villkor.

Kommissionen skall undersöka om de krav som föreskrivs i första stycket är uppfyllda och i enlighet med det förfarande som avses i artikel 9 besluta om huruvida de berörda medlemsstaterna får tillåta dessa transporter."

f) Punkt 14 skall ersättas med följande:

"14. Medlemsstaterna får, förutsatt att de i förväg anmäler detta till kommissionen, tillåta transport av farligt gods enligt villkor som är mindre stränga än de som anges i bilagan när det gäller lokala transporter på korta sträckor som är begränsade till hamnområden, flygplatser eller industriområden.

Kommissionen skall undersöka om alla de villkor som föreskrivs i första stycket är uppfyllda och i enlighet med

det förfarande som avses i artikel 9 besluta om huruvida de berörda medlemsstaterna får tillåta dessa transporter."

3. Artikel 9 skall ersättas med följande:

"Artikel 9

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté för transport av farligt gods, som inrättats genom artikel 9 i direktiv 94/55/EG (*).

2. Vid hänvisningar till denna artikel, skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

(* EGT L 319, 12.12.1994, s. 7. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/61/EG (EGT L 279, 1.11.2000, s. 40)."

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den 1 maj 2001. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Luxemburg den 10 oktober 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

D. VOYNET

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 juli 2000

om det statliga stöd som Italien har genomfört i form av skattelättnader enligt den italienska lagen nr 549/95 till förmån för företag i varvsbranschen

[delgivet med nr K(2000) 2448]

(Endast den italienska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2000/668/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 88.2 första stycket i detta,

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 62.1 a i detta,

efter att i enlighet med nämnda artikel ⁽¹⁾ ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig och med beaktande av dessa synpunkter, och

av följande skäl:

I. FÖRFARANDE

- (1) Genom en skrivelse av den 5 mars 1996 anmälde Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen till kommissionen lag nr 549/95 (nedan kallad lagen) som medför skattelättnader till förmån för vissa företag.
- (2) Genom en skrivelse av den 21 maj 1997 underrättade kommissionen Italien om sitt beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 6.5 i beslut nr 2496/96/EKSG, samt i artikel 93.3 i EG-fördraget (nu 88.3 i EG-fördraget) avseende tillämpningen av detta stöd på känsliga branscher som stål-, biltillverknings-, varvs- och syntetfiberbranscherna.
- (3) Kommissionens beslut om att inleda förfarandet offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽²⁾.

Kommissionen uppmanade berörda parter att inkomma med sina synpunkter på stödet i fråga.

- (4) Kommissionen mottog synpunkter från berörda parter. Den översände i en skrivelse av den 24 oktober 1997 dessa synpunkter till Italien som gavs tillfälle att bemöta dem.
- (5) Den 13 maj 1998 fattade kommissionen beslut 1999/148/EG, EKSG om statligt stöd i form av skattelättnader enligt lag nr 549/95 till företag i biltillverknings-, varvs- och syntetfiberbranscherna, samt även stålföretag som omfattas av EKSG-fördraget ⁽³⁾. I artikel 3 i detta beslut ålade kommissionen Italien att förse den med alla detaljer och all nödvändig information för att den skulle kunna bedöma förenligheten med den gemensamma marknaden hos stöden till företag i biltillverknings-, varvs- och syntetfiberbranscherna.
- (6) Med anledning av detta beslut skickade de italienska myndigheterna cirkulär nr 218/E av den 14 september 1998 ⁽⁴⁾ till berörda branschorganisationer, samt till finansministeriets regionala avdelningar, som uppmanade företag inom de ovan nämnda branscherna att skicka tillbörliga handlingar till industriministeriet "för att göra det möjligt för dem att vidarebefordra alla nödvändiga handlingar till gemenskapsorganen, så att dessa skulle kunna bedöma om de aktuella skattelättnaderna är förenliga med den gemensamma marknaden".

⁽¹⁾ EGT C 268, 4.9.1997, s. 4.

⁽²⁾ Se fotnot 1.

⁽³⁾ EGT L 47, 23.2.1999, s. 6.

⁽⁴⁾ Publicerat i *Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana* nr 216, 16.9.1998.

- (7) Den granskning de italienska myndigheterna genomförde av de meddelanden de fått som svar på ovan nämnda cirkulär visade att endast två företag som berörs av de aktuella gemenskapsreglerna har fått skattelättnader. Det handlar i det här fallet om varven CLEMNA Soc. Coop. a R.L. (summan av skattelättnaderna: 46 249 000 lire – cirka 24 000 euro) och C.R.N – Costruzioni Meccaniche Riparazioni Navali Srl (summan av skattelättnaderna: 53 708 000 lire – cirka 27 000 euro). Inget av de båda företagen (under tiden har CLEMNA Soc. Coop. a R.L. försatts i tvångslikvidation) försåg dem med de nödvändiga handlingarna för att kunna bedöma förenligheten med den gemensamma marknaden i de aktuella skattelättnaderna. På grund av dessa förhållanden meddelade de italienska myndigheterna kommissionen per brev av den 6 december 1999 om att finansministeriet hade för avsikt att inleda återkrävandet av de skatter som inte betalats. De meddelade även per brev av den 8 maj 2000 att ovan nämnda ministerium hade inlett förfarandet för återbetalningen av ovan nämnda skatter som inte betalats.

II. DETALJERAD BESKRIVNING AV STÖDET

- (8) Den anmälda lagen förutsåg stöd för investeringar i form av skattelättnader på reinvesterad vinst. Detta system tillämpades på alla företag i stödområdena 1, 2 och 5 b, samt även på småföretag i resten av landet. Småföretag var sådana som under skatteperioden efter den som löpte den 12 juni 1994 haft en reavinst som understeg 5 miljarder italienska lire och med högst tjugo anställda i sin organisation.
- (9) Den aktuella lagen förutsåg i synnerhet skattelättnader på 50 % av företagets reinvesterade vinst. Endast vinst som syftade till finansiering av investeringar vilka genomförts under 1996 och som översteg hälften av de investeringar som genomförts under de föregående fem åren berättigade till sådana skattelättnader. De investeringar som berättigade till stöd var de som avsåg nya anläggningar, utvidgningar och moderniseringar av anläggningar, samt anskaffande av ny utrustning, även genom leasingkontrakt.

III. SYNPKTER FRÅN ITALIEN

- (10) De italienska myndigheterna har inte bestritt kommissionens beslut, varken dess lagenlighet eller dess huvudinnehåll. Tvärtom har de föreskrivit de nödvändiga åtgärderna för att nå en lösning som skulle respektera gemenskapsreglerna (jfr punkt 6) och inlett förfarandet

för återbetalning av de skatter som inte drivits in från företagen i de branscher som kommissionens förfarande avser.

IV. BEDÖMNING AV STÖDET

- (11) De åtgärder som granskats utgör stöd till förmån för företagen, eftersom de leder till att, till förmån för bidragstagarna, selektivt reducera utgifter som de konkurrerande företagen normalt sett måste bära. För övrigt gynnas endast vissa företag av de här skattelättnaderna, närmare bestämt de som ligger i stödområdena 1, 2 och 5 b, samt de som enligt lagen räknas som småföretag, samt små och medelstora företag.
- (12) Följaktligen snedvrider de här stöden, som ges i form av skattelättnader, konkurrensen mellan företagen och de kan påverka handeln mellan medlemsstaterna.
- (13) De ovan nämnda företagen omfattades av specialreglerna om statligt stöd enligt rådets direktiv 90/684/EEG av den 21 december 1990 om stöd till varvsindustrin⁽⁵⁾, senast ändrat genom direktiv 94/73/EG⁽⁶⁾. Det här direktivet har förlängts genom rådets förordning (EG) nr 3094/95⁽⁷⁾ och av rådets förordning (EG) nr 1904/96⁽⁸⁾. Artikel 11.2 b i det ovan nämnda direktivet slår fast att medlemsstaterna måste underrätta kommissionen i förväg om beslut om att tillämpa allmänna och regionala stödåtgärder för de verksamheter som omfattas av direktivet och får inte genomföra dem utan dess godkännande. Kommissionens meddelande om försumbart stöd⁽⁹⁾ av den 6 mars 1996 är inte tillämpligt på varvsbranschen.
- (14) Kommissionen har inte underrättats om de stöd som godkänts av Italien under 1996 i form av skattelättnader eller över huvud taget givit något godkännande av dem, och således är de olagliga, vilket kommissionen konstaterar i artikel 3 i beslut 1999/148/EG, EKSG.
- (15) Vad beträffar deras förenlighet med den gemensamma marknaden har de italienska myndigheterna inte tillhandahållit information som gör det möjligt att fastställa ovan nämnda stödåtgärders förenlighet med direktiv 90/684/EG. I stället inledde de återbetalningsförfaranden.

V. SLUTSATSER

- (16) I ljuset av det ovan nämnda drar kommissionen slutsatsen att de stöd som Italien beviljat i form av skattelättnader i kraft av lag nr 549/95, under 1996 till förmån för varvsföretagen CLEMNA Soc. Coop. a R.L. och C.R.N – Costruzioni Meccaniche Riparazioni Navali Srl är olagliga, eftersom de varken anmänts eller än mindre godkänts av kommissionen innan de beviljades. Dessutom är de oförenliga med den gemensamma marknaden, eftersom de inte är berättigade till något av undantagen i direktiv 90/684/EEG.

⁽⁵⁾ EGT L 380, 31.12.1990, s. 27.

⁽⁶⁾ EGT L 351, 31.12.1994, s. 10.

⁽⁷⁾ EGT L 332, 30.12.1995, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 251, 3.10.1996, s. 5.

⁽⁹⁾ EGT C 68, 6.3.1996, s. 9.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det statliga stöd som Italien har genomfört i form av skattelättnader till förmån för CLEMNA Soc. Coop. a R.L. och C.R.N – Costruzioni Meccaniche Riparazioni Navali Srl till ett belopp av 46 249 000 respektive 53 708 000 italienska lire, är oförenligt med den gemensamma marknaden.

Artikel 2

1. Italien skall vidta alla åtgärder som är nödvändiga för att från stödmottagarna återkräva det stöd som avses i artikel 1 och som olagligen redan utbetalats till stödmottagarna.

2. Återkravet skall ske utan dröjsmål och i enlighet med förfarandena i nationell lagstiftning, förutsatt att dessa förfaranden gör det möjligt att omedelbart och effektivt verkställa detta beslut. Det stöd som skall återkrävas skall innefatta ränta som löper från den dag stödet stod till stödmottagarnas förfogande till den dag det har återbetalats. Räntan skall beräknas på

grundval av den referensränta som används vid beräkningen av bidragsekvivalenten inom ramen för regionalstöd.

Artikel 3

Italien skall inom två månader från delgivningen av detta beslut underrätta kommissionen om vilka åtgärder som har vidtagits för att följa beslutet.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 12 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Pedro SOLBES MIRA

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 18 oktober 2000

om ändring av beslut 94/652/EG om inventering och fördelning av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor

[delgivet med nr K(2000) 3034]

(Text av betydelse för EES)

(2000/669/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 93/5/EEG av den 25 februari 1993 om hjälp till kommissionen och samarbete från medlemsstaternas sida vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor ⁽¹⁾, särskilt artikel 3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 94/458/EG ⁽²⁾ fastställs bestämmelser om den administrativa organisationen av samarbetet vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor.
- (2) I kommissionens beslut 94/652/EG ⁽³⁾ fastställs inventeringen och fördelningen av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor. Enligt artikel 3 i direktiv 93/5/EEG skall inventeringen och fördelningen av uppgifterna uppdateras minst var sjätte månad.
- (3) Inventeringen av uppgifterna bör fastställas och uppdateras med hänsyn till behovet av människors hälsa inom gemenskapen och till gemenskapslagstiftningens krav inom livsmedelssektorn.

- (4) Uppgifterna bör fördelas med hänsyn till den vetenskapliga kompetens och de resurser som finns i medlemsstaterna och särskilt inom de institut som kommer att delta i det vetenskapliga samarbetet.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga livsmedelskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 94/652/EG om inventering och fördelning av uppgifterna inom ramen för medlemsstaternas samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 18 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 52, 4.3.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 189, 23.7.1994, s. 84.

⁽³⁾ EGT L 253, 29.9.1994, s. 29.

BILAGA

Investering av de uppgifter som skall utföras av medlemsstaterna inom ramen för deras samarbete vid den vetenskapliga granskningen av livsmedelsfrågor

Uppgiftens ämne, art och omfattning	Medlemsstater som tilldelats uppgiften	Tidsfrist för slutförande
<p>1. Aromämnen</p> <p>1.1 Kemiskt definierade aromämnen i förteckningen i bilagan till kommissionens beslut 1999/217/EG av den 23 februari 1999</p> <p>— för att man skall kunna utarbeta rapporter för bedömning av säkerheten hos kemiskt definierade aromämnen enligt det bedömningsprogram som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 2232/96,</p> <p>— för att man skall kunna upprätta och bibehålla ett fysiskt och elektroniskt arkiv över tillgängliga toxikologiska uppgifter och uppgifter om exponering för dessa ämnen.</p>	<p>Danmark (samordnare)</p> <p>Tyskland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Finland, Sverige, Förenade kungariket</p>	<p>31 maj 2005</p>
<p>3. Föreningar</p> <p>3.1 Allmänna frågor</p> <p>3.1.1 Oförutsedda och brådskande frågor</p> <p>— Samordning av insamling av uppgifter i medlemsstaterna för Vetenskapliga livsmedelskommitténs riskbedömning i samband med oförutsedda och brådskande frågor som rör föreningar i livsmedel.</p>	<p>Italien, Förenade kungariket (biträdande samordnare)</p> <p>Alla de övriga medlemsstaterna (*)</p>	<p>31 december 2000</p>
<p>3.2 Specifika frågor</p> <p>3.2.6 Tillhandahållande av validerade metoder som skall utgöra underlag för Vetenskapliga livsmedelskommitténs rekommendationer beträffande 3-monoklorpropandiol i hydrolyserat vegetabiliskt protein och livsmedel.</p> <p>3.2.7 Bedömning av kostintaget av okratoxin A hos befolkningen i EU:s medlemsstater.</p> <p>3.2.8 Bedömning av kostintaget av patulin hos befolkningen i EU:s medlemsstater.</p> <p>3.2.9 Insamling och sammanställning av uppgifter om nivåer på monoklorpropandiol (3-MCPD) och närstående ämnen i livsmedel.</p>	<p>Förenade kungariket (samordnare)</p> <p>Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike (*)</p> <p>Italien (samordnare)</p> <p>Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Nederländerna, Finland, Sverige, Förenade kungariket (*)</p> <p>Tyskland</p> <p>Belgien, Danmark, Spanien, Frankrike, Italien, Nederländerna, Österrike, Portugal, Sverige, Förenade kungariket (*)</p> <p>Sverige, Förenade kungariket (biträdande samordnare)</p> <p>Danmark, Tyskland, Frankrike, Irland, Nederländerna, Österrike, Finland (*)</p>	<p>31 augusti 2000</p> <p>31 december 2000</p> <p>30 juni 2001</p> <p>31 december 2001</p>
<p>7. Nutrition, allergier och hälsa</p> <p>7.3 Insamling av uppgifter om produkter som är avsedda att användas i mycket kalorifattig diet.</p> <p>7.4 Studie om enzymer som används i livsmedel och jämförelse av uppgifter om deras säkerhet.</p>	<p>Nederländerna (samordnare)</p> <p>Belgien, Danmark, Tyskland, Frankrike, Irland, Italien, Portugal, Finland, Sverige, Förenade kungariket (*)</p> <p>Frankrike (samordnare)</p> <p>Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Irland, Italien, Nederländerna, Portugal, Finland, Sverige, Förenade kungariket</p>	<p>31 maj 2001</p> <p>30 september 2000</p>

Uppgiftens ämne, art och omfattning	Medlemsstater som tilldelats uppgiften	Tidsfrist för slutförande
8. Emballage 8.1 Sammanställning av papper med sammanfattande uppgifter eller rapporter för riskbedömning av ämnen som används till eller ingår i material som är i kontakt med livsmedel.	Nederländerna (samordnare) Danmark, Tyskland, Frankrike, Irland, Italien, Finland, Sverige, Förenade kungariket (*)	31 december 2002
9. Offentlig livsmedelskontroll 9.1 Framtagande av ett arbetsdokument för att främja en enhetlig tolkning av rättsliga föreskrifter avseende laboratorie kvaliteten som föreskrivs i direktiv 93/99/EEG.	Förenade kungariket (samordnare) Belgien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Nederländerna, Österrike, Portugal, Finland, Sverige (*)	31 december 2000

(*) Norge deltar i denna uppgift.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 19 oktober 2000

om bemyndigande för medlemsstaterna att tillfälligt godkänna saluföring av skogsodlingsmaterial som inte uppfyller kraven i rådets direktiv 66/404/EEG och 71/161/EEG

[delgivet med nr K(2000) 2825]

(2000/670/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 66/404/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av skogsodlingsmaterial⁽¹⁾, senast ändrad genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 15 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 71/161/EEG av den 30 mars 1971 om yttre kvalitetsnormer för skogsodlingsmaterial som saluförs inom gemenskapen⁽²⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 15 i detta,

med beaktande av de önskemål som framförts av vissa medlemsstater, och

av följande skäl:

- (1) Produktionen av odlingsmaterial av de arter som anges i bilagorna är för närvarande otillräcklig i medlemsstaterna. Detta innebär att deras behov av odlingsmaterial som uppfyller kraven i direktiven 66/404/EEG eller 71/161/EEG inte går att täcka.
- (2) Tredje land kan inte leverera tillräckliga mängder odlingsmaterial av nämnda arter som uppfyller de krav som ställs på odlingsmaterial från gemenskapen och som motsvarar bestämmelserna i ovannämnda direktiv.
- (3) För att bristen på odlingsmaterial som uppfyller kraven i direktiven 66/404/EEG eller 71/161/EEG skall kunna avhjälpas bör medlemsstaterna bemyndigas att under en begränsad tidsperiod tillåta saluföring av sådant odlingsmaterial av arterna i fråga som uppfyller mindre stränga krav.
- (4) Av genetiska skäl bör odlingsmaterialet samlas in i arternas naturliga utbredningsområden och så omfattande garantier som möjligt ges beträffande materialets härkomst.
- (5) Odlingsmaterialet bör dessutom endast saluföras om det åtföljs av ett dokument som innehåller vissa uppgifter om odlingsmaterialet i fråga.

- (6) Varje medlemsstat bör därtill bemyndigas att i det egna landet tillåta saluföring av frön och fröplantor som uppfyller mindre stränga krav beträffande härkomst eller, när det gäller odlingsmaterial av *Populus nigra*, beträffande kategori, än dem som anges i direktiv 66/404/EEG, eller frön som uppfyller mindre stränga krav beträffande renhet än dem som anges i direktiv 71/161/EEG, om saluföringen av sådant material har beviljats i övriga medlemsstater i enlighet med det här beslutet.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för utsäde och uppföringsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna bemyndigas att i det egna landet tillåta saluföring av frön som uppfyller mindre stränga härkomstkrav än dem som fastställs i direktiv 66/404/EEG, under förutsättning att villkoren i bilaga I till detta beslut är uppfyllda och om den dokumentation som anges i artikel 2 har lagts fram beträffande frönas härkomstområde och insamlingsområdets höjd över havet.
2. Medlemsstaterna bemyndigas att i det egna landet tillåta saluföring av plantor som producerats inom gemenskapen från ovannämnda frön.

Artikel 2

1. Den dokumentation som avses i artikel 1.1 skall anses vara framlagd om odlingsmaterialet tillhör kategorin "odlingsmaterial av känd härkomst" enligt definitionen i det system som Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD) fastställt för kontroll av skogsodlingsmaterial i internationell handel, eller om det tillhör någon annan kategori som definieras i det systemet.
2. Om det OECD-system som avses i punkt 1 inte tillämpas i odlingsmaterialets härkomstområde får andra typer av officiell dokumentation användas.
3. Om ingen officiell dokumentation kan läggas fram får medlemsstaterna även godta inofficiell dokumentation.

⁽¹⁾ EGT 125, 11.7.1966, s. 2326/66.

⁽²⁾ EGT L 87, 17.4.1971, s. 14.

Artikel 3

Medlemsstaterna bemyndigas att, i det egna landet och på de villkor som anges i bilaga II till detta beslut, tillåta saluföring av vegetativt odlingsmaterial från *Populus nigra* som inte uppfyller kraven beträffande kategoritillhörighet i artikel 4.1 i direktiv 66/404/EEG.

Artikel 4

Medlemsstaterna bemyndigas att, på de villkor som anges i bilaga III till detta beslut, tillåta saluföring i det egna landet av frön som varken uppfyller härkomstkraven i direktiv 66/404/EEG eller renhetskraven i bilaga I till direktiv 71/161/EEG, om följande krav är uppfyllda:

- Dokumentation enligt artikel 2 skall läggas fram när det gäller frönas härkomstområde och insamlingsområdets höjd över havet.
- Det dokument som krävs enligt artikel 9 i direktiv 66/404/EEG skall innehålla följande påpekande:
"Frön som inte uppfyller gällande renhetskrav."

Artikel 5

1. Även andra medlemsstater än de ansökande medlemsstaterna får i det egna landet tillåta saluföring av de frön och fröplantor eller, beträffande *Populus nigra*, det vegetativa odlingsmaterial som avses i detta beslut, om detta sker i samma syfte som de ansökande medlemsstaterna har angett och enligt villkoren i bilagorna I–III till detta beslut.

2. Vid tillämpning av punkt 1 skall de berörda medlemsstaterna bistå varandra administrativt. Innan ett bemyndigande kan utfärdas måste de ansökande medlemsstaterna erhålla information från övriga medlemsstater om de senares avsikt att

tillåta saluföring av odlingsmaterialet i fråga. De ansökande medlemsstaterna får göra invändningar mot detta endast om hela den mängd som anges i detta beslut redan har fördelats.

Artikel 6

Om det bemyndigande som föreskrivs i artikel 1.1, artiklarna 3 och 4 samt i artikel 5.1 gäller ett första utsläppande av skogsodlingsmaterial på gemenskapsmarknaden skall bemyndigandet upphöra att gälla den 30 september 2001. Om bemyndigandet gäller ett senare utsläppande på gemenskapsmarknaden skall det upphöra att gälla den 31 december 2002.

Artikel 7

När det gäller det första utsläppandet av skogsodlingsmaterial på marknaden som avses i artikel 5 skall medlemsstaterna före den 1 januari 2002 underrätta kommissionen om hur stora kvantiteter av detta material som uppfyller de mindre stränga kraven och som godkänts för saluföring i det egna landet i enlighet med detta beslut. Kommissionen skall underrätta övriga medlemsstater om detta.

Artikel 8

Detta beslut riktar sig till alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 19 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

TECKENFÖRKLARING

1. Medlemsstater

B	Konungariket Belgien
DK	Konungariket Danmark
D	Förbundsrepubliken Tyskland
EL	Republiken Grekland
E	Konungariket Spanien
F	Republiken Frankrike
IRL	Irland
I	Republiken Italien
L	Storhertigdömet Luxemburg
NL	Konungariket Nederländerna
A	Republiken Österrike
P	Republiken Portugal
UK	Förenade kungariket

2. Härkomststater och härkomstområden

BG	Bulgarien
BY	Vitryssland
CA	Kanada
CA (BC)	Kanada (British Columbia)
CA (QCI)	Kanada (Queen Charlotte Island)
CH	Schweiz
CN	Kina
CZ	Tjeckien
EC	Europeiska gemenskapen
HR	Kroatien
HU	Ungern
JP	Japan
MK	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien
NO	Norge
PL	Polen
RO	Rumänien
RU	Ryssland
SI	Slovenien
SK	Slovakien
US	Förenta staterna

3. Övriga förkortningar

max. alt.	maximal höjd över havet
OEP	eller likvärdig härkomst
ECSA	från områden som valts ut av EG
SIA	känd härkomst, "A"

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	<i>Abies alba</i>		<i>Larix leptolepis</i>		<i>Pinus strobus</i>	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
B	—	—	20	JP	10	CA (Ontario), US (Ohio)
DK	400	RO	40	JP, PL	—	—
D	100	CH, CZ, EC (D/OEP), MK, RO, PL, SK	50	EC (D/OEP), JP	50	US (Appalachi- ans), EC (D/OEP)
EL	—	—	—	—	—	—
E	70	EC (E/OEP)	20	CN, JP	5	US
F	—	—	70	JP	—	—
IRL	—	—	600	EC (IRL/OEP) JP (Hokkaido)	—	—
I	—	—	—	—	—	—
L	—	—	—	—	—	—
NL	—	—	20	JP	25	CA, US
A	200	CZ, HR, PL, SI	3	SI	25	US, SI
P	—	—	—	—	—	—
UK	5	US	100	CN, JP	5	US

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	<i>Picea sitchensis</i>		<i>Pseudotsuga taxifolia</i>	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
B	15	US (Washington)	300	US (Washington, ECSA, SIA, alt. max. 450 m)
DK	30	CA, US	75	CA, US
D	100	CA (QCI, West Coast) US (Washington), EC (D/OEP)	2 000	US (Washington, Oregon) CA (BC), EC (D/OEP)
EL	—	—	—	—
E	30	US	530	EC(E/OEP), US (California, Oregon, Washington)
F	—	—	1 060	EC (F/OEP), US (Washington, Oregon, California, SIA, alt. max. 450 m)
IRL	200	CA (QCI), US (Washington)	150	US (Washington, Oregon)
I	—	—	120	EC(I/OEP)
L	—	—	10	US (Washington, alt. max. 610 m)
NL	2	CA, US	5	US (Washington, Darrington)
A	1	US	203	CA (BC), US (Washington, Oregon)
P	—	—	1 510	EC (P/OEP), US
UK	300	CA (BC), US	350	CA (BC), EC (UK/OEP), US (Washington)

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	<i>Fagus sylvatica L.</i>		<i>Larix decidua Mill.</i>	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
B	—	—	20	CZ (Sudeten), PL (Sudeten)
DK	8 000	CH, PL, RO, SK	20	PL
D	—	—	50	CZ
EL	—	—	—	—
E	1 200	EC(E/OEP)	35	EC(E/OEP), SK
F	—	—	300	CZ (Sudeten)
IRL	200	EC(IRL/OEP)	15	CZ (Sudeten), PL, SK (Tatra)
I	240	EC(I/OEP)	—	—
L	1 200	EC(L/OEP)	—	—
NL	5 000	CZ, RO, SK	50	CZ, SK
A	900	CZ, HR, HU, RO, SI, SK	280	CZ, HR, HU, PL, SI, SK
P	—	—	—	—
UK	15 000	EC(UK/OEP)	200	CZ (Sudeten), EC(UK/OEP), HU, RO, SK

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	<i>Picea abies</i> Karst.		<i>Pinus nigra</i> Arn.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
B	—	—	—	—
DK	2	NO	—	—
D	—	—	200	SI
EL	—	—	—	—
E	135	EC(E/OEP)	2 050	EC(E/OEP)
F	—	—	—	—
IRL	—	—	—	—
I	—	—	—	—
L	—	—	—	—
NL	50	CZ	60	HR, SI
A	10	CZ, PL, RO	420	HR, SI
P	—	—	10	EC(P/OEP)
UK	175	BG, BY, CZ, EC(UK/OEP), HU, RO	100	EC(UK/OEP), RO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	<i>Pinus sylvestris L.</i>		<i>Quercus borealis Michx.</i>	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
B	—	—	—	—
DK	10	NO	1 000	PL
D	—	—	—	—
EL	—	—	—	—
E	2 250	EC(E/OEP)	7 950	EC(E/OEP)
F	—	—	—	—
IRL	—	—	—	—
I	—	—	—	—
L	—	—	—	—
NL	—	—	—	—
A	110	CZ, HU, PL, SI	2 300	CZ, HR, HU, PL, RO, SI, SK
P	—	—	4 000	EC(P/OEP)
UK	225	EC(UK/OEP)	500	EC(UK/OEP)

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	<i>Quercus pedunculata</i> Ehrh.		<i>Quercus sessiliflora</i> Sal.	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
B	—	—	—	—
DK	38 000	NO, PL	112 000	NO, PL
D	—	—	—	—
EL	—	—	—	—
E	9 260	EC(E/OEP)	6 580	EC(E/OEP)
F	—	—	7 000	EC(F/OEP)
IRL	1 000	EC(IRL/OEP)	2 000	EC(IRL/OEP)
I	2 400	EC(I/OEP)	1 200	EC(I/OEP)
L	1 000	EC(L/OEP)	300	EC(L/OEP)
NL	50 000	PL, RO	25 000	CZ, PL, SK
A	5 500	CZ, HR, HU, PL, RO, SI, SK	2 300	CZ, HR, HU, PL, RO, SI, SK
P	1 000	EC(P/OEP)	—	—
UK	25 000	EC(UK/OEP), HU, NO, PL, RO	25 000	EC(UK/OEP), HU, NO, PL, RO

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

	Populus nigra	
Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	Number of Plants	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
D	20 000	EC(D/OEP)

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III —
BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

	Estado miembro		
Especies Arter Arten Είδη Species Espèces Specie Soorten Espécies Lajit Arter	Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenmaa Medlemsstat	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência Alue Härkomst
Quercus pedunculata Ehrh.	D	40 000	EC(D/OEP)
Quercus pedunculata Ehrh.	UK	10 000	EC(UK/OEP)
Quercus sessiliflora Sal.	D	65 000	EC(D/OEP)
Quercus sessiliflora Sal.	UK	10 000	EC(UK/OEP)

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 31 oktober 2000
om vissa skyddsåtgärder mot bluetongue i Korsika, Frankrike

[delgivet med nr K(2000) 3272]

(Text av betydelse för EES)

(2000/671/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 10.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) De franska myndigheterna informerade kommissionen den 27 oktober 2000 om ett antal fall av bluetongue i Korsika.
- (2) För att förhindra att sjukdomen sprider sig har de franska myndigheterna förbjudit all avsändning från regionen Korsika av djur som tillhör arter som är mottagliga för bluetongue, samt av sperma, ägg och embryon från dessa arter.
- (3) Bluetongue finns upptaget på OIE:s A-lista, och spridning av denna sjukdom utgör en allvarlig fara för gemenskapen och skulle också kunna få konsekvenser för den internationella handeln.
- (4) För att öka tydligheten och insynen är det lämpligt att på gemenskapsnivå fastställa bekämpningsåtgärder mot sjukdomen när det gäller avsändande från regionen Korsika av bluetongue-mottagliga arter, samt avsändande av sperma, ägg eller embryon från sådana djur. Dessa åtgärder motsvarar de beslut som redan fattats av de franska myndigheterna.
- (5) I avvaktan på Ständiga veterinärkommitténs möte och i samarbete med den berörda medlemsstaten bör kommissionen vidta skyddsåtgärder när det gäller avsändande av

levande djur av bluetongue-mottagliga arter från regionen Korsika.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Frankrike skall förbjuda all avsändning från regionen Korsika av djur av sådana arter som är mottagliga för bluetongue samt sperma, ägg och embryon från dessa djur.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall ändra de bestämmelser som de tillämpar på handeln så att de blir förenliga med detta beslut. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 3

Detta beslut ses över mot bakgrund av hur situationen utvecklar sig och med beaktande av resultaten från de undersökningar och studier som utförs av de franska myndigheterna.

Detta beslut kommer att åter granskas vid det möte i Ständiga veterinärkommittén som är planerat till den 7 november 2000.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 31 oktober 2000.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2254/2000 av den 10 oktober 2000 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 258 av den 12 oktober 2000)*

På sidan 10, i tabellen skall det
i stället för:

"Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	a) b) c)	495,60 2 946,70 4 226,62	6 819,60 3 250,92 19 992,43	969,31 390,32 298,05"	3 693,21 959 614,06	168 176,67 1 092,16	82 460,79 99 358,74

vara:

"Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	a) b) c)	285,26 1 696,08 2 432,78	3 925,26 1 871,18 11 507,36	557,92 224,66 171,56"	2 125,76 552 340,38	96 800,13 628,63	47 463,27 57 189,50

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 2405/2000 av den 27 oktober 2000 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 276 av den 28 oktober 2000)*

På sidan 31, i bilagan, "Produktnummer 1006 30 65 9900", "Destination 064", "Bidragsbelopp" skall det
i stället för: "137,00",

vara: "103,00".

På sidan 31, i bilagan, "Produktnummer 1006 30 65 9900", "Destination A97", "Bidragsbelopp" skall det
i stället för: "103,00",

vara: "137,00".

MEDDELANDE TILL LÄSARNA

Till följd av ett tekniskt problem mellan publiceringen av förordning (EG) nr 2119/2000 (EGT L 252, 6.10.2000, s. 11) och förordning (EG) nr 2220/2000 (EGT L 253, 7.10.2000, s. 1) har inte rättsakternas nummer från 2120/2000 till 2219/2000 tilldelats.